

## BOLETIN DE PRODUCTO

BP No. 120  
Rev. 0

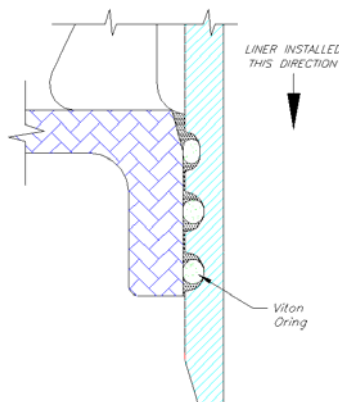
### **Asunto:** Empacadura (O-Ring) de Viton entre la camisa y el bloque de cilindros para mejor protección y durabilidad

**PROBLEMA:** El deterioro de la empacadura (O-Ring) standard Buna-N (P-4A-1383) colocada entre la camisa y el bloque de cilindros, puede conducir a una falla catastrófica del motor por pase del liquido refrigerante al sistema de lubricacion del motor.

**SOLUCION:** Utilice la empacadura (O-Ring) de Viton (P-033-150-001) entre la camisa y el bloque de cilindros para aumentar la durabilidad y vida de la misma.

La condicion del O-Ring inferior del sello entre la camisa y el bloque de cilindros en los motores Superior ha permanecido como un componente crítico para lograr el aislamiento adecuado entre el liquido refrigerante del motor , el aceite depositado en el carter y el sistema de lubricación. Adicionalmente, la nueva tecnología de combustión limpia / bajas emisiones ha resultado en un incremento de la Presion Media Efectiva al Freno (BMEP), presiones pico de combustión, y carga calórica, creando asi condiciones mas críticas para el O-Ring.

En respuesta a los requerimientos de los clientes para mejorar el sellado en la zona mencionada , **EnDyn** ha desarrollado un O-Ring de una mezcla especial de Viton (P-033-150-001) que supera las especificaciones del fabricante original de equipo (OEM) basados en pruebas recientes. En comparacion con el O-Ring standard de Buna-N, la versión mejorada de Viton es más resistente al ser expuesto a mayores temperaturas sin perder sus propiedades de compresión.



Para la instalación, EnDyn recomienda colocar los O-Rings secos en las ranuras de la camisa, luego aplicar una capa ligera de aceite de motor en la parte expuesta del O-Ring. Lubricantes pesados, tales como las grasas , no son recomendables, ya que esto puede conducir a un "efecto hidráulico", que reduce la holgura entre el pistón y la camisa. Como alternativa, una mezcla de 50/50 de STP y aceite de motor puede ser utilizado como lubricante para la instalación. Finalmente después de instalada la



camisa de los cilindros de fuerza se debe correr una herramienta bruñidora en el área de la camisa donde van colocados los O-Rings con el objeto de asegurar la holgura apropiada.

Remueva todos los residuos de polvo de hierro con agua y jabón antes arrancar la unidad.

Tenga en cuenta que nuestros procedimientos internos indican que todos los motores de intercambio de EnDyn deben tener instalados, para mayor protección, por lo menos un O-Ring de Viton en la posición inferior (la más cercana al cárter de aceite).

Para informacion adicional, precio o entrega, por favor contacte a su Distribuidor autorizado de **PowerParts®** ([www.endyn.com](http://www.endyn.com)) o al Departamento de Ventas de EnDyn (1-800-72-ENDYN).

5/28/10

MARKETING DEPT  
300 West First  
Alice, Texas 78332 USA  
361.668.8311  
800.723.6396  
fax 361.668.3906  
[www.endyn.com](http://www.endyn.com)